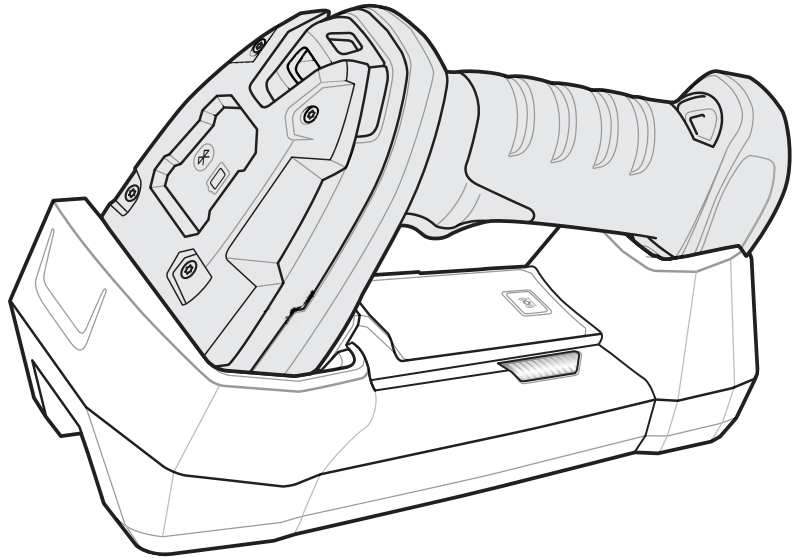


LI3678



線性成像器掃描器

快速入門指南



Zebra 保留變更所有產品以提升其可靠性、功能和設計的權利。

因應用或使用本文所述之任何產品、電路或應用程式所引起或與之相關的任何產品責任，Zebra 概不負責。在任何可能使用 Zebra 產品之狀況，包括任何組合、系統、裝置、機器、材料、方法、程序或與之相關的狀況下，Zebra 並未以明示、默示、禁止反悔或其他方式授予授權。只有 Zebra 產品內含之設備、電路和子系統包含隱含授權。

保固

如需完整的 Zebra 硬體產品保固聲明，請造訪：www.zebra.com/warranty。

僅適用於澳洲

僅適用於澳洲。此保固由 Zebra Technologies Asia Pacific Pte.Ltd. 提供，其地址為 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore。我們的商品均附有保證，且依據澳洲消費者法規定不得排除。您有權針對重大的故障要求更換或退款，也可針對任何其他合理可預見的損失或損壞要求賠償。您亦有權因商品品質不佳 (未達重大故障程度)，而要求進行修理或更換。

前述之 Zebra Technologies Corporation Australia 的有限保固，為澳洲消費者法可能賦予之任何權利與賠償以外的附加保障。若有任何疑問，請致電 Zebra Technologies Corporation：+65 6858 0722。您也可以造訪我們的網站：www.zebra.com，以取得最新的保固條款資訊。

維修資訊

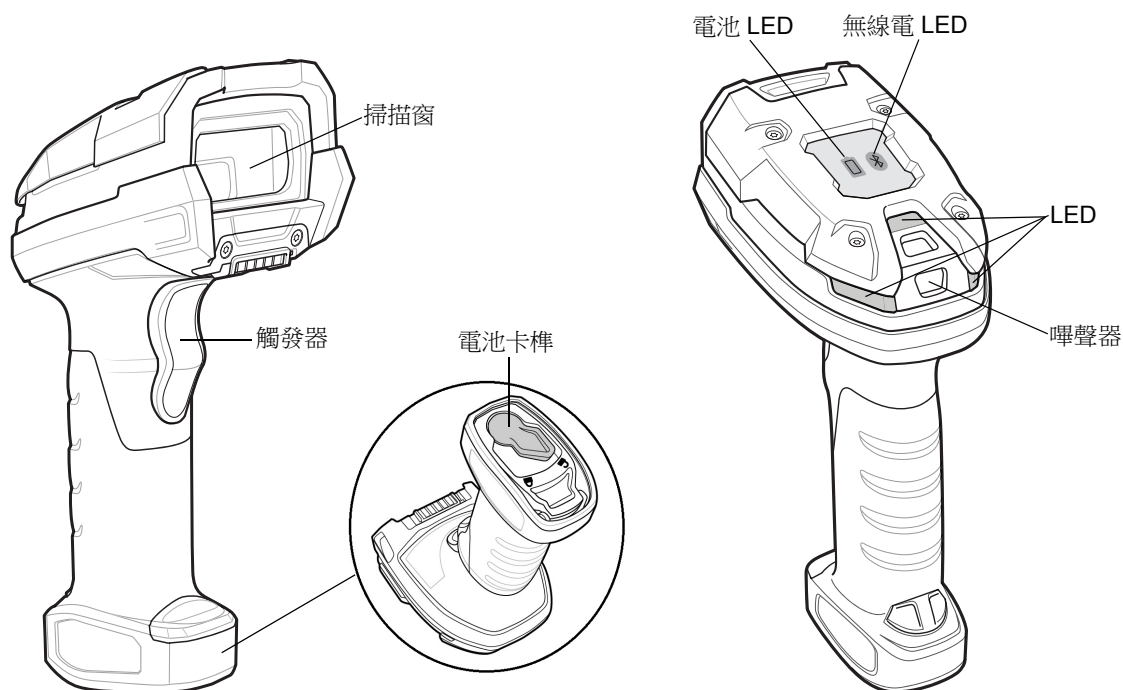
如果您在使用此設備時有任何問題，請與所在場所的技術或系統支援人員聯絡。如果此設備有任何問題，他們將會與 Zebra 全球客戶支援中心聯絡：www.zebra.com/support。

若需要本指南的最新版本，請造訪：www.zebra.com/support。

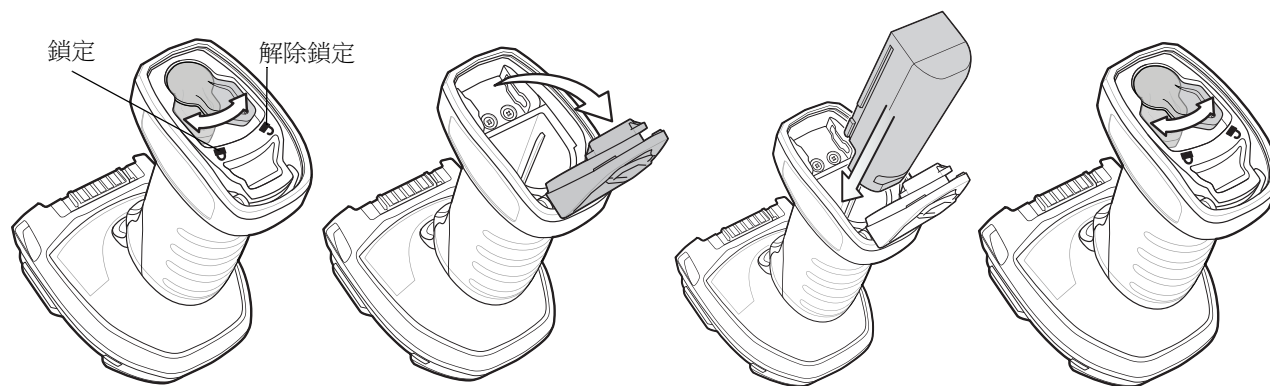
簡介

LI3678 無線線性成像掃描器結合優越的掃描效能和先進的人體工學設計，為輕量雷射掃描器提供最佳品質，確保長時間使用的舒適度和簡易性。

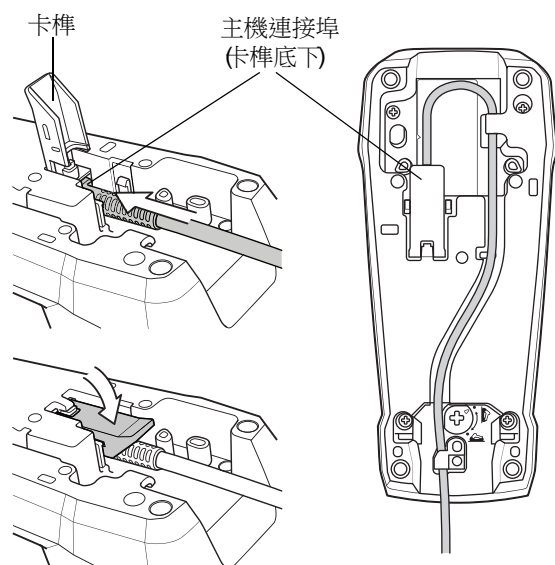
功能



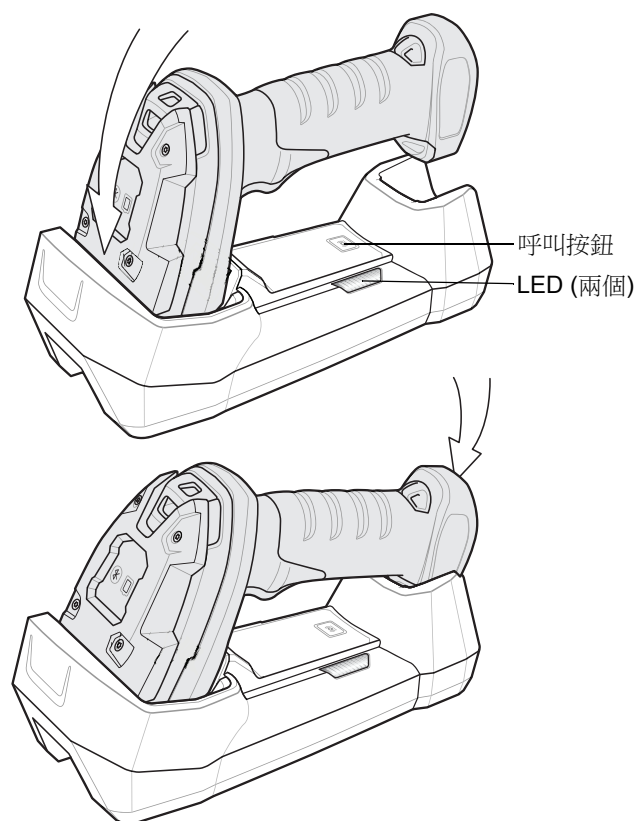
電池插入/取下



通訊座纜線連接

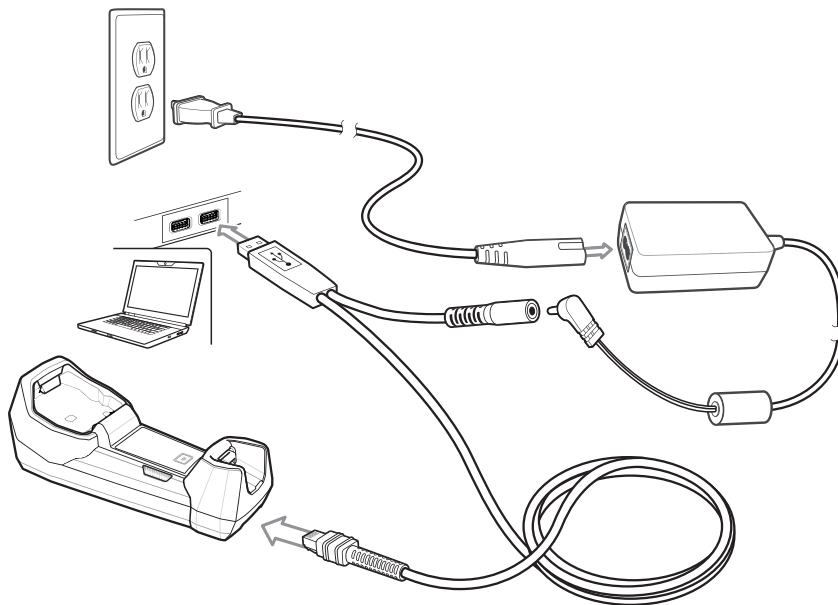


插入通訊座



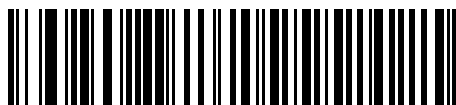
主機介面連線和設定

USB



掃描下方其中一個條碼

介面纜線會自動偵測主機介面類型並使用預設設定。如果預設值 (*) 不符合您的需求，請掃描下方的另一個主機條碼。

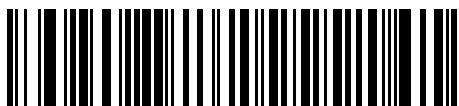


*USB 鍵盤 (HID)



USB CDC 主機

USB (續)



IBM 桌面 USB



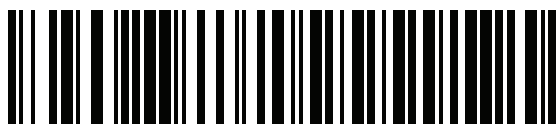
IBM 手持式 USB



SNAPI 不含成像



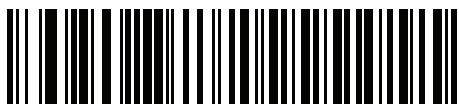
SNAPI 含成像



USB OPOS 手持式

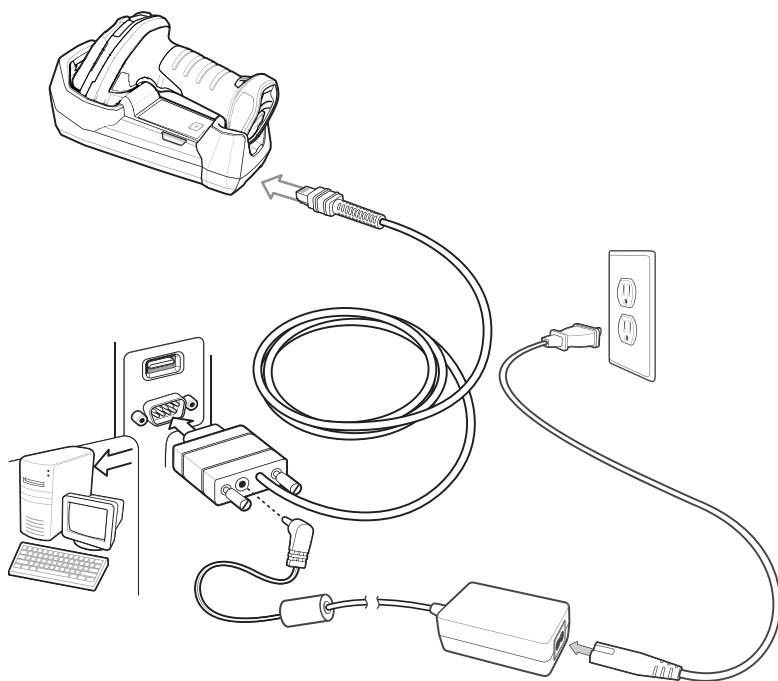


USB CDC 的 SSI



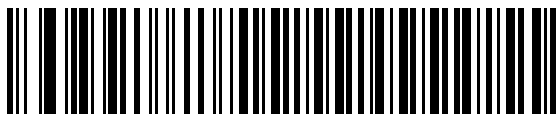
簡易 COM 連接埠模擬

RS-232

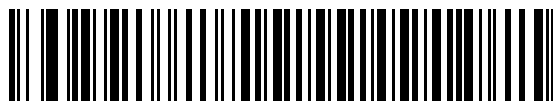


掃描下方其中一個條碼

介面會自動偵測主機介面類型並使用預設設定。如果預設值 (*) 不符合您的需求，請掃描下方的另一個主機條碼。



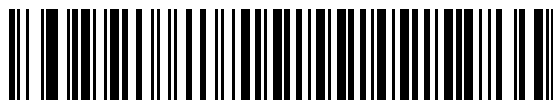
*標準 RS-232



ICL RS-232



NIXDORF RS-232 模式 A

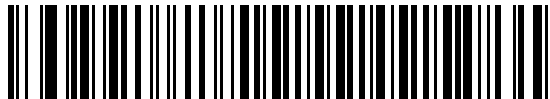


NIXDORF RS-232 模式 B

RS-232 (續)

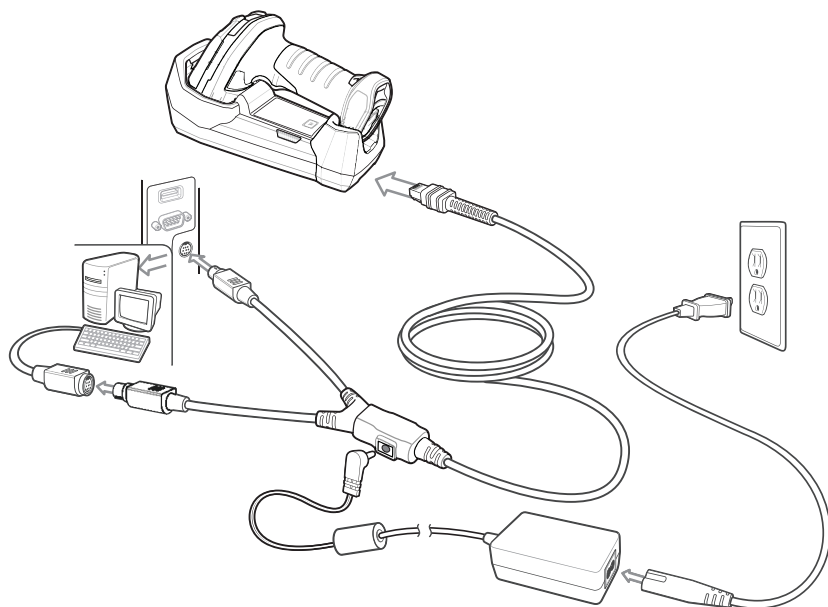


FUJITSU RS-232



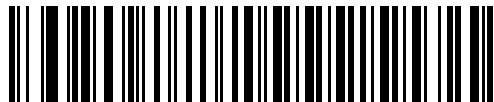
OPOS/JPOS

鍵盤並聯

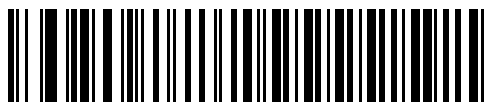


掃描下方條碼

「自動主機偵測纜線」功能會自動偵測主機介面類型並使用預設設定。如果預設值 (*) 不符合您的需求，請掃描下方的 IBM PC/AT 及 IBM PC 相容項目條碼。

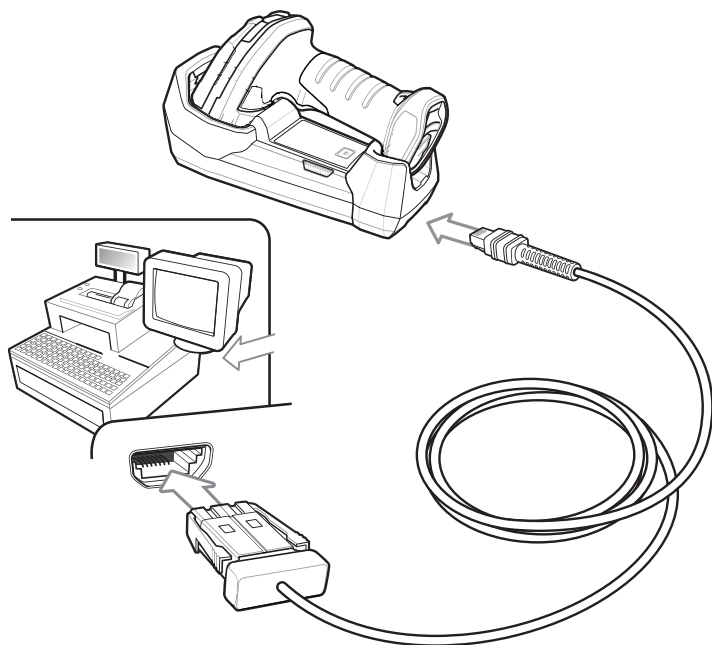


*IBM AT 筆記型電腦



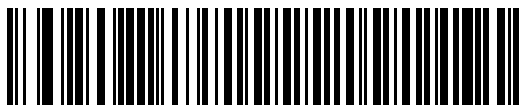
IBM PC/AT 及相容的 IBM PC

IBM 46XX



掃描下方其中一個條碼

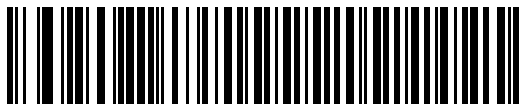
「自動主機偵測纜線」功能會自動偵測主機介面類型，但沒有預設設定。掃描下方其中一個條碼以選擇適當的連接埠。



非 IBM 掃描器模擬 (PORT 5B)



手持式掃描器模擬 (PORT 9B)



桌面掃描器模擬 (PORT 17)

設定預設值條碼



還原原廠預設值

Enter 鍵條碼 (換行字元)

在掃描資料後新增 Enter 鍵。



新增 ENTER 鍵 (換行字元)

Tab 鍵條碼

在掃描資料後新增 Tab 鍵。

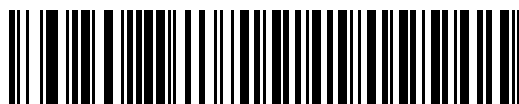


新增 TAB 鍵

USB 大寫鎖定覆寫



USB - 覆寫大寫鎖定鍵 (啟用)



*USB - 不覆寫大寫鎖定鍵 (停用)

瞄準

讓條碼完全包含在瞄準模式內，以確保條碼位在視野內。

LI3608-SR

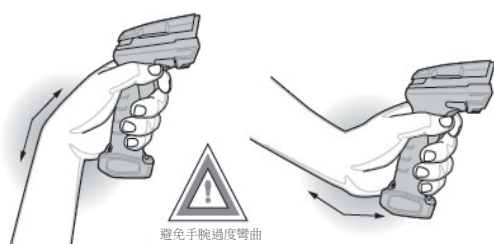


LI3608-ER



建議使用方式 - 身體最佳姿勢

避免手腕過度彎曲



避免彎腰



避免抬高手腕



LED 指示

指示	LED
手持式掃描	
掃描器開啟且可以開始掃描，或掃描器未通電	未亮燈
成功解碼條碼	綠燈
傳輸錯誤	紅燈
免持式 (投影式) 掃描	
掃描器未通電	未亮燈
掃描器開啟且可以開始掃描	綠燈
成功解碼條碼	暫時關閉
傳輸錯誤	紅燈

嗶聲器指示

指示	嗶聲器序列
開機	低/中/高音嗶聲
成功解碼條碼	中音嗶聲
偵測到傳輸錯誤；已忽略資料	4 聲拉長低音嗶聲
成功設定參數	高/低/高/低音嗶聲
執行正確的程式設計順序	高/低音嗶聲
不正確的程式設計順序，或已掃描取消條碼	低/高音嗶聲

✓ **附註** 除了系統/解碼 LED 指示燈以外，LI3678 無線線性成像掃描器還具有無線電和電池 LED 測量表。請參閱《LI3678 產品參考指南》，以取得詳細資訊。

疑難排解

問題	可能的原因	可能的解決方法
掃描器未運作。	掃描器未通電。	檢查系統電源。
	掃描器已停用。	確認使用正確的主機介面纜線。
掃描器正在解讀條碼，但資料並未傳輸至主機。	主機介面並未正確設定。	掃描正確的主機參數條碼。
	介面纜線鬆脫。	確定穩固連接所有纜線。
	無效的 ADF 規則。	程式設定正確的 ADF 規則。
	掃描器未與通訊座配對。	掃描通訊座配對條碼。
掃描器未解讀條碼。	掃描器未設定條碼類型。	確認掃描器已設定為讀取該掃描條碼類型。
	無法辨識條碼。	確認條碼是否損毀；嘗試掃描相同條碼類型的測試條碼。
	掃描器與條碼之間的距離不正確。	拉近或拉遠掃描器與條碼之間的距離。
主機未正確顯示掃描的資料。	主機介面並未正確設定。	掃描正確的主機參數條碼。
	地區未正確設定。	選取適當的國家/地區和語言編碼架構。

123Scan²

123Scan2 是一個簡單易用的電腦軟體工具，可讓您透過條碼或 USB 纜線迅速輕鬆地自訂掃描器設定。

公用程式功能：

- 裝置組態
 - 電子程式設計 (USB 纜線)
 - 程式設計條碼
- 資料檢視 – 掃描記錄 (顯示掃描的條碼資料)
- 存取資產追蹤資訊
- 升級韌體與檢視版本說明
- 遠端管理 (SMS 封包產生)

如需詳細資訊，請造訪：www.zebra.com/123Scan。

法規資訊

本裝置通過 Zebra Technologies Corporation 的認證。

本指南適用於型號 LI3678。所有 Zebra 的裝置在設計上都符合其銷售地區的規定和規章，並依規定標示。您可以在下列網站取得當地語言的翻譯：www.zebra.com/support。

未經 Zebra 明確核准，對 Zebra 設備進行任何變更或修改的使用者，可能失去操作本設備的權利。



注意

請不要使用未經 Zebra 核准且未經 UL 認證的配件、電池組與電池充電器。

可攜式電腦或電池潮濕時，請勿充電。連接外接電源時，所有元件都必須保持乾燥。

公告最高作業溫度：FLB3678 50°C / STB3678 40°C

藍牙[®] 無線技術

此為經過核准的藍牙[®] 產品。如需詳細資料或欲檢視「最終產品清單」，請造訪 <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>。

無線裝置國家/地區核准

✓ **附註** 本節僅適用於 WW/WR/EU 組態。

本裝置標示有相關認證的法令標記，表示無線電經核准可在下列國家/地區與洲使用：美國、加拿大、日本、中國、南韓、澳洲和歐洲。

請參閱「符合標準聲明」(DoC)，以取得其他國家/地區標誌的詳細資料。「符合標準聲明」刊載於：
www.zebra.com/doc。

附註：歐洲國家/地區包含：奧地利、比利時、保加利亞、克羅埃西亞、捷克共和國、塞普勒斯、丹麥、愛沙尼亞、芬蘭、法國、德國、希臘、匈牙利、冰島、愛爾蘭、義大利、拉脫維亞、列支敦斯登、立陶宛、盧森堡、馬爾他、荷蘭、挪威、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、斯洛伐克共和國、斯洛維尼亞、西班牙、瑞典、瑞士及英國。



注意 未經法令核准即操作本裝置屬違法行為。

健康與安全建議



人體工學建議



注意 為了避免發生人體工學傷害或將其潛在風險降至最低，請遵循下列建議。請徵詢您當地的健康與安全經理，確認您遵守公司的安全計畫，以避免工作傷害。

- 減少或避免重複動作
- 保持自然的姿勢
- 減少或避免過度施力
- 將常用物品放在隨手可得之處
- 以正確高度執行工作
- 減少或避免震動
- 減少或避免直接施壓
- 提供可調式的工作區
- 提供足夠的空間
- 提供舒適的工作環境
- 改善工作流程。

無線裝置使用警告



注意 請遵守所有關於無線裝置使用的警告注意事項。

醫院安全

無線裝置會傳送無線射頻能量，因此可能會影響醫療電子設備。

在醫院、診所或健保設施內，請依指示關閉您的無線裝置。這些要求是為了避免對敏感醫療設備可能造成的干擾。

心律調節器

心律調節器製造廠商建議，手持式無線裝置與心律調節器之間至少應保持 15 公分 (6 英吋) 的距離，以避免無線裝置干擾心律調節器。這些建議與無線技術研究所 (Wireless Technology Research) 所做之獨立研究與建議相同。

體內裝有心律調節器的人士：

- 當裝置開機時，應一律與心律調節器保持 15 公分 (6 英吋) 以上的距離。
- 請勿將裝置放在胸前口袋內。
- 接聽電話時，應以距離心律調節器最遠的那一隻耳朵接聽，將可能的干擾降至最低。
- 若有任何理由懷疑裝置在干擾您的心律調節器，請關閉裝置。

其他醫療裝置

請向您的醫師或您的醫療裝置製造商諮詢，以確定使用您的無線產品是否會干擾您的醫療裝置。

RF 暴露指南

安全資訊

- **正確使用以減少 RF 暴露**

請僅依據我們提供的指示操作裝置。

- **國際**

對於人體暴露於無線電裝置之電磁場，本裝置符合國際認可的標準。如需「國際」電磁場人體暴露之相關資訊，請參閱 Zebra「符合標準聲明」(DoC)：www.zebra.com/doc。

如欲進一步瞭解無線裝置無線射頻能量的安全資訊，請參閱 <http://www.responsibility.zebra.com/index.php/downloads/> (位於「Wireless Communications and Health」(無線通訊與健康)下)。

- **歐洲**

- **手持式裝置**

為符合 EU RF 暴露要求，手持此裝置進行操作時，裝置與人體至少要保持 0 公分以上的距離。應避免其他操作設定。

- **美國與加拿大**

- **共用聲明**

為符合 FCC RF 暴露符合性要求，除非經過本手冊核准，本收發器使用的天線不得與任何其他收發器/天線共用或配合使用。

- **手持式裝置**

本裝置已就一般性之體戴式或手持式運作進行測試。請只使用經 Zebra 測試與認證的腰掛帶、皮套等類似配件，以確保符合 FCC 相關規定。使用協力廠商之腰掛帶、皮套及類似配件，可能不符合 FCC RF 暴露符合性要求，應當避免使用。



注意

為符合美國與加拿大 RF 暴露要求，傳輸裝置運作時必須距離人體至少 0 公分。

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 0 cm ou plus de corps d'une personne.

雷射裝置

第 2 級雷射掃描器使用低功率的可見光二極體。如同面對任何非常明亮的光源 (如太陽)，使用者應避免直視光束。短暫暴露於第 2 級雷射並不會造成傷害。

下列為必要聲明，以符合美國和國際規章。



注意

若未遵循此文件中的規定，而擅自控制、調整或執行程序，可能會導致危險的雷射光外洩。

掃描器標籤

掃描器標籤註明：

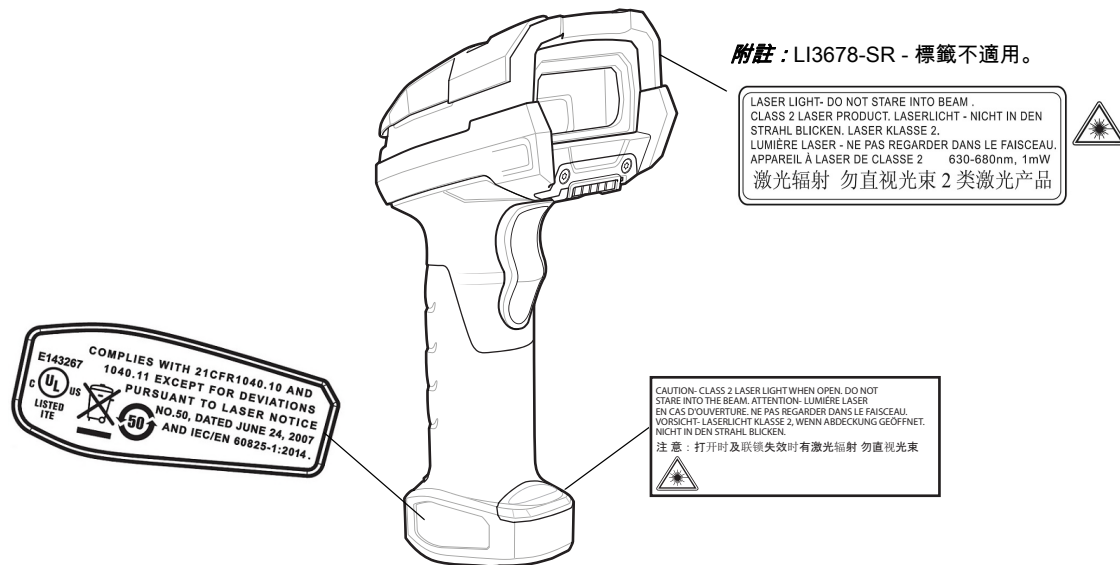
- 雷射光 - 請勿直視光束，此為第 2 級雷射產品。
- 注意 - 開啟時會發出第 2 級雷射光。請避免眼睛直視雷射光。
- 符合 21CFR1040.10 及 1040.11，除偏差值依據雷射公告 (LASER NOTICE) 第 50 條公告 (公告日期：2007 年 6 月 24 日)，和 IEC/EN 60825-1:2014 以外。

LED 裝置

已經過 IEC 62471 評估並符合「豁免級風險群組」(Exempt Risk Group) 條件的 LED 裝置，不需遵守產品標示規定。然而，為符合美國和國際規章規定，必須採用下列聲明：

LED 符合法規聲明：依據 IEC 62471:2006 與 EN 62471:2008，歸類為「豁免級風險群組」(EXEMPT RISK GROUP)。最大脈衝時間：12 毫秒。

掃描器標籤



電池

台灣 - 資源回收

行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商以正確棄置電池。

電池資訊



注意 若更換的電池類型不正確，可能會有爆炸的危險。請依據指示棄置電池。

請僅使用 **Zebra** 核准的電池。擁有電池充電功能的配件經核准可配合下列電池型號使用：零件編號 82-166537-01 (3.6 Vdc, 3200 mAh)。

經 **Zebra** 核准之充電電池組的設計和生產已達業界最高標準。

然而，電池仍有一定的運作及存放壽命，屆時必須加以替換。有許多因素會影響電池組的實際壽命，例如高溫、低溫、惡劣環境狀況和重挫。

若電池存放期間超過六個月，會使得電池的整體品質降低，且無法改善。存放電池時，請將其充電至電力半滿的狀態，存放在乾燥陰涼處，並從您的設備中取出，以避免電池電量減損、金屬部分腐蝕或電解液漏出的情形發生。若將電池存放一年或更久的時間，每年至少要檢查一次電力並充電至半滿。

若偵測到電池可運作時間大幅縮短，請更換電池。

無論您的電池是另行選購，或是行動資料終端、條碼掃描器隨附的零件，所有 **Zebra** 電池的標準保固期都是 30 天。如需 **Zebra** 電池的詳細資訊，請造訪：www.zebra.com/batterybasics。

電池安全準則

為裝置充電的區域附近應避免有碎石瓦礫、易燃物或化學物品。於非商業環境中為裝置充電時，應特別小心注意。

- 請遵守使用者指南中的電池使用、儲存與充電準則。
- 電池使用不當可能引發火災、爆炸或其他危險。
- 若要為行動裝置的電池充電，電池及充電器的溫度必須介於 +32 °F 到 +104 °F (0 °C 到 +40 °C)。
- 請勿使用不相容的電池及充電器。若使用不相容的電池或充電器，可能引發火災、爆炸、漏液或其他危險。如果您對於電池或充電器的相容性有任何疑問，請聯絡 **Zebra** 支援中心。
- 針對使用 USB 連接埠作為充電來源的裝置，則裝置僅應連接至有 USB-IF 標誌或是完成 USB-IF 相容性計畫的產品。

- 請勿拆卸、打開、壓碎、彎曲、扭轉、打孔或切碎電池。
- 讓任何使用電池的裝置摔落在堅硬表面上所造成的嚴重撞擊，可能會使電池過熱。
- 請勿造成電池短路，或讓金屬或導體觸及電池端子。
- 請勿改裝或重製電池、嘗試將異物插入電池、將電池浸入或暴露於水或其他液體中，或將電池暴露於火、爆炸或其他危險之中。
- 請勿將設備放置或存放於可能會變得十分炙熱的區域，像是停放車輛中、靠近散熱器或其他熱源等。請勿將電池放置於微波爐或是烘乾機中。
- 兒童應於監督之下使用電池。
- 請依照當地法規迅速棄置使用過的充電電池。
- 請勿將電池棄置於火中。
- 若不小心吞入電池，請立即就醫。
- 若有電池滲漏的情形，請勿讓滲出的液體接觸皮膚或眼睛。如果已經接觸，請立即用大量的清水沖洗接觸的部位，並且就醫。
- 若您懷疑設備或電池受損，請聯絡 Zebra 支援中心以安排檢測事宜。

無線射頻干擾規定 - FCC



附註：本設備已通過測試，完全符合 FCC 規章第 15 部分關於 B 級數位裝置的標準。這些限制的設立目的是在安裝本設備的居家環境中，針對有害干擾提供合理的防護。

本設備會產生、使用、而且能發射無線射頻能量，若未依據指示安裝及使用，則可能對無線電通訊造成有害干擾。但即使以特定方式安裝，亦無法保證不會產生干擾。如果本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾（可藉由關閉及開啟設備加以判斷），我們建議使用者嘗試透過下列其中一或多項措施進行更正：

- 改變接收天線的方向或位置
- 增加設備與接收器之間的距離
- 讓設備與接收器使用不同電路的電源插座
- 諮詢經銷商或經驗豐富的無線電/電視機技師以尋求協助。

無線電收發器 (第 15 部分)

本裝置符合 FCC 規章第 15 部分規定。本裝置之運作必須符合下列兩項條件：(1) 本裝置不能造成有害干擾，且 (2) 本裝置必須能夠承受接收到的干擾，包含可能導致非期望之運作的干擾。於美國使用 5 GHz WLAN 時，有以下限制：

無線射頻干擾規定 - 加拿大

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

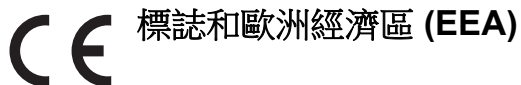
無線電收發器

本裝置符合加拿大工業部豁免授權 RSS。運作受以下兩個條件的限制：

(1) 本裝置不得造成干擾，且 (2) 本裝置必須能夠承受接收到的干擾，包含可能導致非期望之裝置運作的干擾。

Cet appareil est conforme exempté de licence le flux RSS de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Ce dispositif ne peut causer des interférences; et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



符合性聲明

Zebra 茲此聲明，本無線電設備符合指令 2014/53/EU 及 2011/65/EU。

歐盟《符合標準聲明》的全文可在下列網際網路位址取得：www.zebra.com/doc。

其他國家/地區

巴西 (不必要之放射 - 所有產品)

LI3678 法規聲明 - 巴西

如需詳細資訊，請造訪以下網站：www.anatel.gov.br

Declarações Regulamentares para LI3678 - Brazil

- ✓ **附註** A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo LI-3678. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

日本 (VCCI) - 電波干擾自主規範協會 (Voluntary Control Council for Interference)

B 級 ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（V C C I）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

韓國 B 級 ITE 警告聲明

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

智利

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

中國

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/contact



Eurasian Customs Union

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



台灣

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

南韓

若無線電設備使用 2400~2483.5MHz 或 5725~5825MHz，則應顯示下列兩項：

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

泰國

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

烏克蘭

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

廢棄電子電機設備指令 (WEEE)

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране.

За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/recycling/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/recycling/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/recycling/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστράφονται στην Zebra για ανακύκλωση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/recycling/weee στο Διαδίκτυο.

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/recycling/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/recycling/weee.

Eesti: EL Klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/recycling/weee.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/recycling/weee.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez: www.zebra.com/recycling/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a www.zebra.com/recycling/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/recycling/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/recycling/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/recycling/weee.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/recycling/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/recycling/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/recycling/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/recycling/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/recycling/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/recycling/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/recycling/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/recycling/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/recycling/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

土耳其 WEEE 符合性聲明

EEE Yönetmeliğine Uygundur

中國 RoHS

製作本表格係為遵守中國 RoHS 規定。

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
www.zebra.com

© 2018 ZIH Corp. 及/或其關係企業。所有權利均予保留。ZEBRA 及特殊繪圖風格之斑馬頭是 ZIH Corp. 的商標，已在全球許多司法管轄區進行註冊登記。所有其他商標為其個別所有人之財產。

